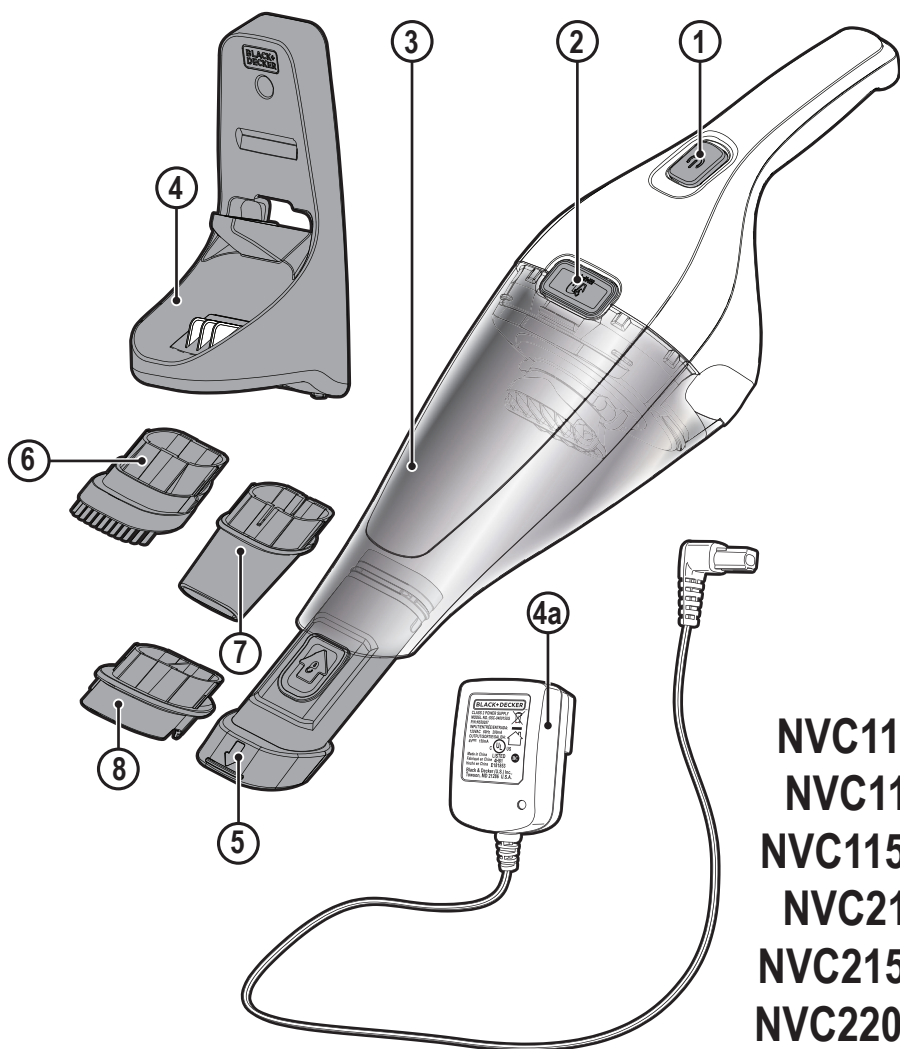


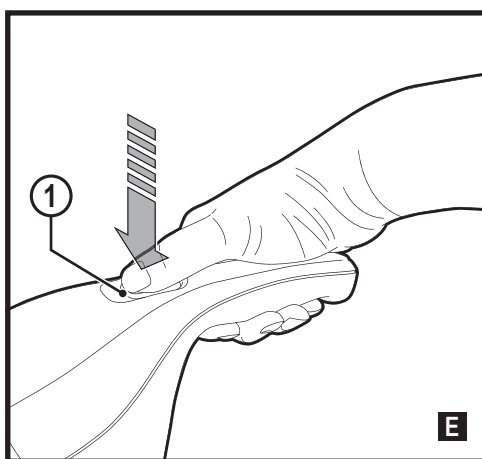
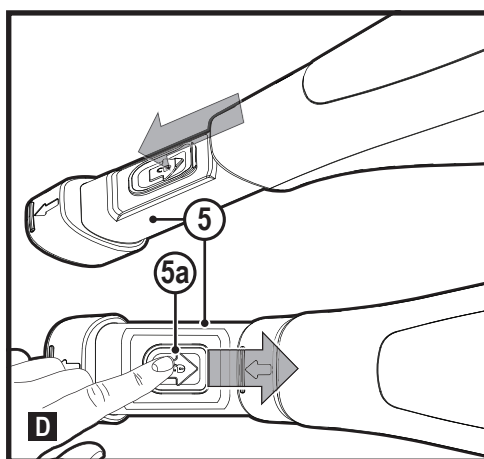
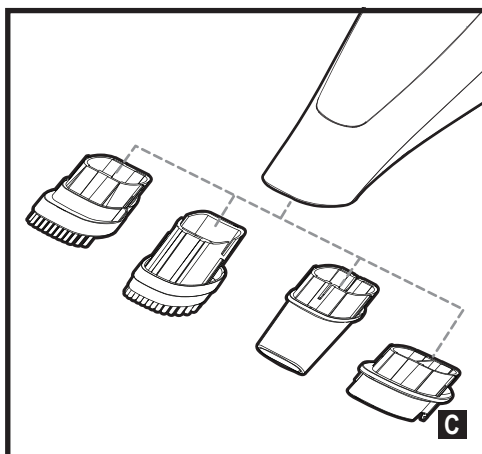
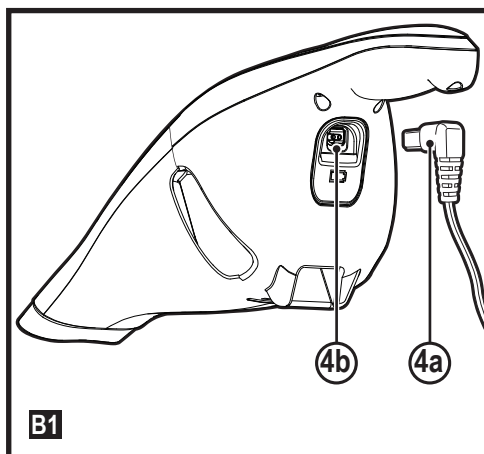
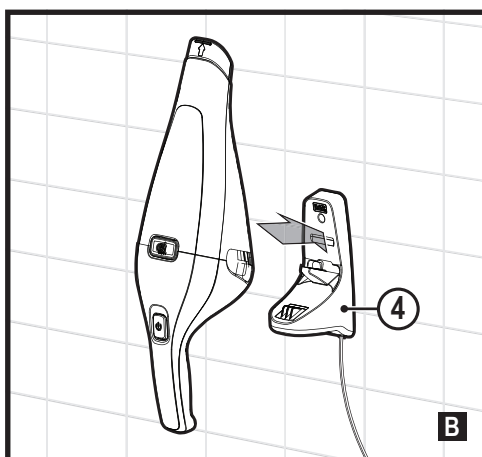
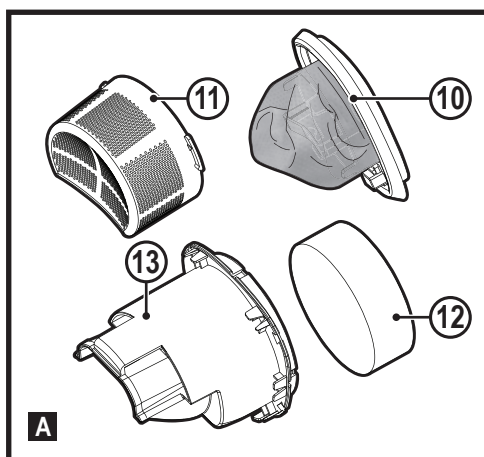


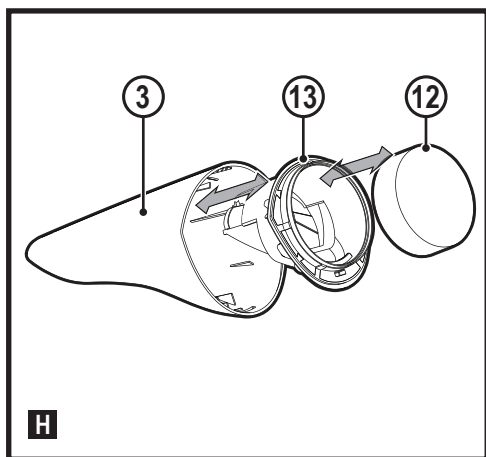
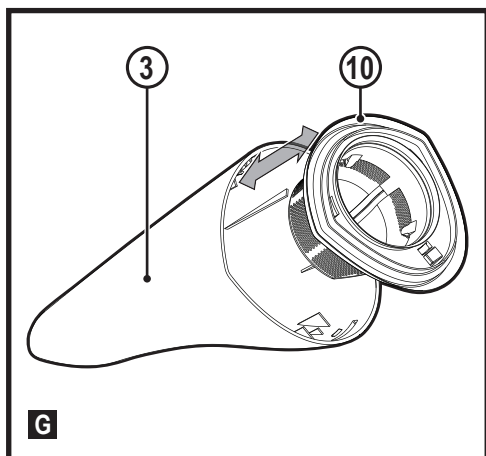
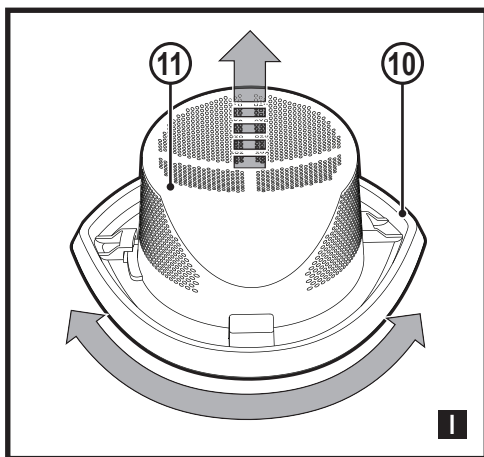
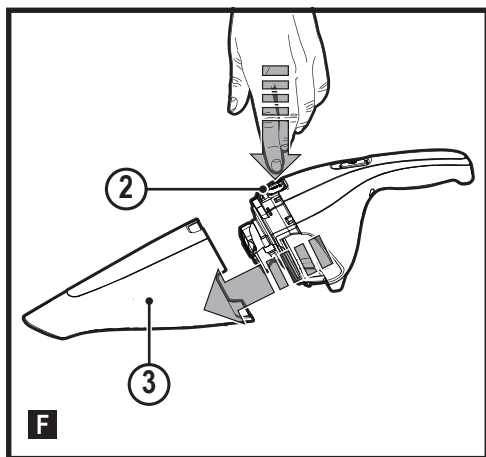
NVC115JL
NVC115W
NVC115WA
NVC215W
NVC215WA
NVC220WC
WDC115WA
WDC215WA

503913 - 70

www.blackanddecker.eu

English	(Original instructions)	5
Русский язык	(Перевод инструкций)	11





Intended use

Your BLACK + DECKER Dustbuster® handheld vacuum cleaner has been designed for light dry vacuum cleaning purposes (NVC115JL, NVC115W, NVC115WA, NVC215W, NVCW215WA, NVC220WC). This appliance is intended for household use only.

Your BLACK + DECKER Dustbuster® handheld vacuum cleaner has been designed for light wet and dry vacuum cleaning purposes (WDC115WA, WDC215WA). This appliance is intended for household use only.

Safety instructions**Warning! Read all safety warnings and all instructions.**

Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.



Warning! When using battery-powered appliances, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, leaking batteries, personal injury and material damage.

- ◆ Read all of this manual carefully before using the appliance.
- ◆ The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- ◆ Retain this manual for future reference.

Using your appliance

- ◆ Do not use the appliance to pick up liquids or any materials that could catch fire.
- ◆ Do not use the appliance near water.
- ◆ Do not immerse the appliance in water.
- ◆ Never pull the charger lead to disconnect the charger from the socket. Keep the charger lead away from heat, oil and sharp edges.
- ◆ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Inspection and repairs

- ◆ Before use, check the appliance for damaged or defective parts. Check for breakage of parts, damage to switches and any other conditions that may affect its operation.
- ◆ Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- ◆ Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorized repair agent.

- ♦ Regularly check the charger lead for damage. Replace the charger if the lead is damaged or defective.
- ♦ Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.

Additional safety instructions

Residual risks

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ♦ Injuries caused by touching any moving parts.
- ♦ Injuries caused by touching any hot parts.
- ♦ Injuries caused when changing any parts or accessories.
- ♦ Injuries caused by prolonged use of the appliance. When using any appliance for prolonged periods ensure you take regular breaks.

Batteries and chargers

Batteries

- ♦ Never attempt to open for any reason.
- ♦ Do not expose the battery to water.
- ♦ Do not expose the battery to heat.

- ♦ Do not store in locations where the temperature may exceed 40°C.
- ♦ Charge only at ambient temperatures between 10°C and 40°C.
- ♦ Charge only using the charger provided with the appliance/tool. Using the wrong charger could result in an electric shock or overheating of the battery.
- ♦ When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".
- ♦ Do not damage/deform the battery pack either by puncture or impact, as this may create a risk of injury and fire.
- ♦ Do not charge damaged batteries.
- ♦ Under extreme conditions, battery leakage may occur. When you notice liquid on the batteries carefully wipe the liquid off using a cloth. Avoid skin contact.
- ♦ In case of skin or eye contact, follow the instructions below.

Warning! The battery fluid may cause personal injury or damage to property. In case of skin contact, immediately rinse with water. If redness, pain or irritation occurs seek medical attention. In case of eye contact, rinse immediately with clean water and seek medical attention.

Chargers

Your charger has been designed for a specific voltage. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage

on the rating plate and the information in the technical data table.

Warning! Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

- ◆ Use your BLACK+DECKER charger only to charge the battery in the appliance/tool with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.
- ◆ Never attempt to charge nonrechargeable batteries.
- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised BLACK+DECKER Service Centre in order to avoid a hazard.
- ◆ Do not expose the charger to water.
- ◆ Do not open the charger.
- ◆ Do not probe the charger.
- ◆ The appliance/tool/battery must be placed in a well ventilated area when charging.

Electrical safety

Your charger has been designed for a specific voltage. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

Symbols on the charger



Read all of this manual carefully before using the appliance.



This tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.



The charging base is intended for indoor use only.

Labels on appliance

The following symbols appear on this appliance along with the date code:



SSC-040015EU/
S003BDV0500015

NVC115JL/NVC115W/NVC115WA/
WDC115WA Only use with charger
SSC-040015EU/ S003BDV0500015



SSC-080015EU/
S003BEV0800015

NVC215W/NVC215WA/NVC220WC/
WDC215WA Only use with charger
SSC-080015EU/ S003BEV0800015

Features

This tool includes some or all of the following features.

1. On/off switch
2. Bowl release button
3. Dust bowl
4. Charger base (NVC115W, NVC115WA, NVC215W, NVC215WA, NVC220WC, WDC115WA, WDC215WA units only).
- 4a. Charger jack plug (NVC115JL unit only).
5. Retractable crevice tool (NVC215W, NVC215WA and NVC220WC Only)
6. Brush tool (NVC115WA, NVC215WA, NVC220WC, WDC115WA and WDC215WA Only)
7. Crevice tool (NVC115WA Only)
8. Squeegee (WDC115WA and WDC215WA units Only)

Fig. A

10. Dry pick up cloth filter (NVC units Only)
11. Pre-filter (NVC units Only)
12. Wet/Dry foam insert (WDC units Only)
13. Wet/Dry deflector (WDC units Only)

Installation

Wall Mounting (NVC115W, NVC115WA, NVC215W, NVC215WA, NVC220WC, WDC115WA, WDC215WA units only). (fig. B)

The product can be attached to a wall to provide a convenient storage and charging point for the appliance.

When fixing to a wall, make sure that the fixing method is suitable for the wall type and is appropriate to the weight of the appliance.

- ◆ Mark the location of the screw holes (within reach of an electrical outlet for charging the vac while it is on the wall bracket).
- ◆ Fix the mounting bracket to the wall using appropriate screws and plugs for the type of wall and weight of the appliance.
- ◆ Hang the appliance on the wall by placing the opening on the base of the vac over the hook in the wall mount charging bracket.

Assembly

Accessories (fig. C)

These models may be supplied with some of the following accessories:

- ◆ A squeegee tool (9) for wet use on hard surfaces.
- ◆ A brush tool (6 for furniture and stairs.
- ◆ A crevice tool (8) for confined spaces.
- ◆ A pet brush tool (7) for pet hair removal.

Note: Never use the pet brush tool directly on a pet.

Fitting (Fig. C)

- ◆ Insert the appropriate accessory into the front of the appliance. Make sure that the accessory is pushed fully in.

Retractable crevice tool (NVC215W, NVC215WA and NVC220WC units only) (Fig. D)

- ◆ Extend the crevice tool (5) as shown in figure D, until it clicks in place.
- ◆ To retract the crevice tool, push down on the button (5a) and slide back into the dust bowl (3) as shown in figure D.

Use

- ◆ Before first use, the battery must be charged for at least 24 hours.

Warning! Before charging, be sure to empty all liquid contents and dry thoroughly, to avoid damage to your appliance.

Charging the battery via charger base (NVC115W, NVC115WA, NVC215W, NVC215WA, NVC220WC, WDC115WA, WDC215WA units only) (Fig. B)

- ◆ Make sure that the appliance is switched off. The battery will not be charged with the on/off switch (1) pressed.
- ◆ Place the appliance on the charging bracket (4).
- ◆ Plug in the charger. Switch on at the mains.
- ◆ Leave the appliance to charge for at least 21 hours.

While charging, the charger may become warm. This is normal and does not indicate a problem. The appliance can be left connected to the charger indefinitely.

Warning! Do not charge the battery at ambient temperatures below 10 °C or above 40 °C.

Charging the battery via charger jack plug (NVC115JL unit only) (Fig. B1)

- ◆ Make sure that the appliance is switched off. The battery will not be charged with the on/off switch (1) pressed.
- ◆ Insert the charger jack plug (4a) into the charging port (4b).
- ◆ Plug in the charger. Switch on at the mains.
- ◆ The LED indicator will light up.
- ◆ Leave the appliance to charge for at least 21 hours.

While charging, the charger may become warm. This is normal and does not indicate a problem. The appliance can be left connected to the charger indefinitely.

Warning! Do not charge the battery at ambient temperatures below 10 °C or above 40 °C.

Switching on and off (fig. E)

- ◆ To switch the appliance on, press and hold the on/off switch (1).
- ◆ To switch the appliance off, release on/off switch (1).

Dry pick up (NVC units Only)

- ◆ For everyday spills of dry material.

Warning! Never pick up wet applications with these units.

Wet and dry pick up (WDC units Only)

- ◆ For everyday spills of dry material, use your appliance without the squeegee accessory.

Warning! Your product is designed for light spills only.

- ◆ This appliance can also be used to pick up everyday liquid spills. Use the squeegee accessory on non-absorbent, hard surfaces. On absorbent surfaces, such as carpet, your appliance will pick up wet spills better without the accessory.
- ◆ For best performance on hard surface wet pickups, insert squeegee into the bowl nozzle opening.
- ◆ For best results when using this accessory, hold the appliance at an angle of 45° and pull it slowly towards you.
- ◆ Do not fill the bowl beyond the end of the intake chute. If there is any liquid in the bowl, do not turn the unit upside down, sideways, point the nozzle upward, or shake the vac excessively.
- ◆ After picking up liquid substances clean the appliance and filter immediately. Mold and mildew may form if the unit is not properly cleaned after wet pickups.

- ◆ Before charging, be sure to empty all liquid contents and dry thoroughly, to avoid damage to your appliance.

Optimising the suction force

In order to keep the suction force optimised, the filters must be cleared regularly during use.

Emptying and cleaning the product

Removing the dust bowl and filters (fig. F & G).

Warning! The filters are re-usable and should be cleaned regularly.

- ◆ Press the bowl release button (2) and pull the dust bowl (3) straight off.
- ◆ While holding the dust bowl over a bin or sink, pull out the filter to empty the contents of the bowl.
- ◆ To replace the dust bowl, place it back onto the handle until it "clicks" firmly into position.

Warning! Never use the appliance without the filters.

Optimum dust collection will only be achieved with clean filters.

Foam insert (fig. H) (WDC units Only)

- ◆ Place the foam insert (12) into the centre of the wet/dry deflector (13).

Warning! Never use the appliance for wet applications without the water deflector and foam insert fitted.

Pre-filter (fig. I) (NVC units Only)

The Filter and pre-filter can be separated to allow better cleaning.

- ◆ Twist the pre-filter (11) in an anti-clockwise direction and lift from the filter (10).

Warning! Never pick up wet applications with these units.

Cleaning the dust bowls and filters

- ◆ The dust bowls and filters can be washed in warm soapy water.
- ◆ Make sure that the filters and the dust bowl are dry before re-fitting.

Replacing the filters

The filters should be replaced every 6 to 9 months and whenever worn or damaged.

Replacement filters are available from your BLACK+DECKER dealer:

Maintenance

Your BLACK+DECKER corded/cordless appliance/tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Warning! Before performing any maintenance on corded/ cordless power tools:

- ◆ Switch off and unplug the appliance/tool.
- ◆ Or switch off and remove the battery from the appliance/tool if the appliance/tool has a separate battery pack.
- ◆ Or run the battery down completely if it is integral and then switch off.
- ◆ Unplug the charger before cleaning it. Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.
- ◆ Regularly clean the ventilation slots in your appliance/tool/ charger using a soft brush or dry cloth.
- ◆ Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.

Protecting the environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Produkte und Akkus enthalten Materialien, die wiederverwertet werden können, um den Bedarf an Rohstoffen zu verringern. Bitte recyceln Sie elektrische Produkte und Akkus gemäß den örtlichen Bestimmungen. Weitere Informationen finden Sie auf www.2helpU.com

Technical data

	NVC115JL (H1) NVC115W (H1) NVC115WA (H1) WDC115WA (H1)	NVC215W (H1) NVC215WA (H1) NVC220WC (H1) WDC215WA (H1)
Voltage (V)	3.6	7.2
Battery	Li-Ion	Li-Ion
Weight (Kg)	0.53	0.67
Charger	SSC-040015EU/ S003BDV0500015	SSC-080015EU/ S003BEV0800015
Input Voltage (V _{ac})	100 - 240	100 - 240
Output Voltage (V)	4	8.25
Current (mA)	150	150
Approx charge time	10 (hours)	10 (hours)

Guarantee

Black & Decker is confident of the quality of its products and offers consumers a 24 month guarantee from the date of purchase. This guarantee is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

To claim on the guarantee, the claim must be in accordance with Black&Decker Terms and Conditions and you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. Terms and conditions of the Black&Decker 2 year guarantee and the location of your nearest authorised repair agent can be obtained on the Internet at www.2helpU.com, or by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual.

Please visit our website www.blackanddecker.co.uk to register your new Black & Decker product and receive updates on new products and special offers.

Назначение

Ваш ручной пылесос BLACK + DECKER Dustbuster® предназначен для выполнения легкой сухой вакуумной чистки (NVC115JL, NVC115W, NVC115WA, NVC215W, NVCW215WA, NVC220WC). Прибор предназначен только для бытового использования.

Ваш ручной пылесос BLACK+DECKER Dustbuster® предназначен для выполнения легкой влажной и сухой вакуумной чистки (WDC115WA, WDC215WA). Прибор предназначен только для бытового использования.

Правила техники безопасности



Внимание! Полностью прочтите инструкции по технике безопасности и все руководства по эксплуатации. Несоблюдение представленных ниже предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или тяжелым травмам.



Внимание! Для снижения риска возникновения пожара, протечки аккумуляторов, получения травм и материального ущерба при использовании приборов с питанием от аккумулятора нужно обязательно соблюдать основные меры предосторожности, включая следующее.

- ◆ Перед использованием прибора полностью прочтите данное руководство.
- ◆ Назначение прибора описано в данном руководстве по

эксплуатации. Использование каких-либо принадлежностей или насадок, а также выполнение каких-либо операций, отличных от рекомендованных в данном руководстве, может привести к травмам.

- ◆ Сохраните данное руководство для справки в будущем.

Использование прибора

- ◆ Не используйте прибор для сбора жидкостей или горючих материалов.
- ◆ Запрещается использовать прибор вблизи воды.
- ◆ Не погружайте прибор в воду.
- ◆ Не тяните за провод зарядного устройства, чтобы отсоединить его от розетки. Держите кабель зарядного устройства на безопасном расстоянии от горячих предметов, масла и предметов с острыми краями.
- ◆ Данный прибор могут использовать дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лица с недостаточным опытом и знаниями, если они находятся под наблюдением или действуют согласно указаниям в отношении безопасного использования прибора и понимают связанные с ним риски. Не позволяйте детям играть

с прибором. Чистку и обслуживание не должны выполнять дети, если они не находятся под присмотром.

Проверка и ремонт

- ◆ Перед началом использования проверьте прибор на наличие поврежденных или неисправных компонентов. Проверьте наличие сломанных деталей, поврежденных переключателей, а также прочих условий, способных повлиять на его работу.
- ◆ Не используйте прибор, если какой-либо его компонент поврежден или неисправен.
- ◆ Поврежденные или неисправные детали должен исправить или заменить уполномоченный специалист по ремонту.
- ◆ Регулярно проверяйте провод зарядного устройства на наличие повреждений. Замените зарядное устройство, если кабель поврежден или неисправен.
- ◆ Не пытайтесь снимать или заменять какие-либо компоненты, отличные от указанных в данном руководстве.

Дополнительные инструкции по технике безопасности

Остаточные риски

При работе данным прибором возможно возникновение дополнительных остаточных рисков, которые не вошли в описанные

здесь правила техники безопасности. Эти риски могут возникнуть при неправильном или продолжительном использовании изделия и т.п.

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить.

К ним относятся:

- ◆ Травмы в результате касания вращающихся/двигающихся частей.
- ◆ Травмы в результате касания горячих частей.
- ◆ Травмы, произошедшие во время смены деталей или насадок.
- ◆ Травмы, связанные с длительным использованием прибора. При использовании любого устройства в течение продолжительного периода времени не забывайте делать перерывы.

Аккумуляторные батареи и зарядные устройства

Аккумуляторные батареи

- ◆ Никогда не пытайтесь разобрать аккумуляторные батареи.
- ◆ Не подвергайте аккумуляторные батареи воздействию воды.
- ◆ Не подвергайте аккумуляторные батареи воздействию тепла.
- ◆ Не оставляйте в местах, где температура превышает 40°C.

- ♦ Заряжайте только при температуре 10°C – 40°C.
- ♦ Заряжайте только зарядными устройствами, входящими в комплект поставки прибора. Использование несоответствующего зарядного устройства может привести к поражению электрическим током или перегреву аккумуляторной батареи.
- ♦ При утилизации батарей следуйте инструкциям, указанным в разделе «Защита окружающей среды».
- ♦ Не повредите/не деформируйте аккумуляторную батарею путем прокалывания или удара, поскольку это может создать риск получения травмы и возникновения пожара.
- ♦ Не заряжайте поврежденные аккумуляторы.
- ♦ В критических ситуациях из аккумулятора может вытечь жидкость - электролит. При обнаружении протечки аккумуляторной батареи тщательно удалите жидкость с помощью ткани. Избегайте контакта с кожей.
- ♦ При попадании на кожу или в глаза следуйте приведенным ниже инструкциям.

Внимание! Электролит аккумуляторной батареи может привести к травмам или материальному ущербу. При попадании на кожу немедленно промойте пораженный участок

водой. При появлении покраснения, боли или раздражения обратитесь за медицинской помощью. При попадании в глаза промойте большим количеством проточной воды и обратитесь за медицинской помощью.

Зарядные устройства

Зарядное устройство предназначено для работы с определенным напряжением. Необходимо обязательно убедиться в том, что напряжение источника питания соответствует указанному на паспортной табличке и информации в таблице технических характеристик.

Внимание! Никогда не пытайтесь заменить зарядное устройство на обычную сетевую вилку.

- ♦ Используйте свое зарядное устройство BLACK+DECKER только для зарядки аккумуляторной батареи прибора, с которым оно поставлялось. Использование аккумуляторных батарей другого типа может привести к взрыву, травмам и повреждениям.
- ♦ Не пытайтесь заряжать одноразовые батареи.
- ♦ Если поврежден сетевой кабель, его нужно заменить у производителя или в официальном сервисном центре BLACK+DECKER, чтобы избежать рисков.
- ♦ Не подвергайте зарядное устройство воздействию воды.

- ◆ Не вскрывайте зарядное устройство.
- ◆ Запрещается проводить испытания с зарядным устройством.
- ◆ Во время зарядки устройство/аккумуляторную батарею нужно оставить в хорошо проветриваемом помещении.

Электробезопасность

Зарядное устройство предназначено для работы с определенным напряжением. Необходимо обязательно убедиться в том, что напряжение источника питания соответствует указанному на паспортной табличке устройства. Никогда не пытайтесь заменить зарядное устройство на обычную сетевую вилку.

Обозначения на зарядном устройстве



Перед использованием устройства внимательно прочтите данное руководство.



Данное устройство имеет двойную изоляцию, поэтому заземление не требуется. Необходимо обязательно убедиться, что напряжение источника питания соответствует указанному на паспортной табличке устройства.



Основание зарядного устройства предназначено только для использования в помещении.

Маркировка устройства

Помимо кода даты на устройстве имеются следующие предупреждающие знаки:



SSC-040015EU/
S003BDV0500015

NVC115JL/NVC115W/NVC115WA/
WDC115WA Использовать только

с зарядным устройством SSC-040015EU/
S003BDV0500015



SSC-080015EU/
S003BEV0800015

NVC215W/NVC215WA/NVC220WC/
WDC215WA Использовать только

с зарядным устройством SSC-080015EU/
S003BEV0800015

Составные части

Данный прибор может содержать все или некоторые из перечисленных ниже составных частей.

1. Пусковой выключатель
2. Отпирающая кнопка пылесборника
3. Пылесборник
4. Зарядная база (только модели NVC115W, NVC115WA, NVC215W, NVC215WA, NVC220WC, WDC115WA, WDC215WA).
- 4а. Штекер зарядного устройства (только NVC115JL).
5. Выдвижная щелевая насадка (только NVC215W, NVC215WA и NVC220WC)
6. Щеточная насадка (только NVC115WA, NVC215WA, NVC220WC, WDC115WA и WDC215WA)
7. Щелевая насадка (только NVC115WA)
8. Резиновая щетка (только WDC115WA и WDC215WA)

Рис. А

10. Тканевый фильтр для сбора сухого мусора (только NVC-модели)
11. Фильтр предварительной очистки (только NVC-модели)
12. Пенопластовый вкладыш для сухого/влажного всасывания (только WDC-модели)
13. Дефлектор для сухого/влажного всасывания (только WDC-модели)

Установка

Настенное крепление (только модели NVC115W, NVC115WA, NVC215W, NVC215WA, NVC220WC, WDC115WA, WDC215WA). (рис. В)

Данный прибор можно закрепить на стене, что сделает хранение и зарядку значительно удобнее.

При использовании такого метода крепления убедитесь, что он подходит для стены, на которой вы собираетесь закрепить прибор с учетом его веса.

- ◆ Отметьте расположение отверстий под винты (выберите место недалеко от розетки, чтобы прибор можно было заряжать, когда он закреплен на стене).
- ◆ Установите крепление на стене при помощи винтов и дюбелей для соответствующего типа стены и веса прибора.
- ◆ Расположите прибор на стене, совместив отверстие в основании пылесоса с крюком кронштейна для настенной зарядки.

Сборка

Дополнительные принадлежности (Рис. С)

Данные модели могут поставляться с некоторыми из следующих дополнительных принадлежностей:

- ◆ Резиновая щетка (9) для влажной чистки твердых поверхностей.
- ◆ Щеточная насадка (6) для мебели и лестниц.
- ◆ Щелевая насадка (8) для чистки в труднодоступных местах.
- ◆ Щеточная насадка для чистки шерсти домашних животных (7).

Примечание: Категорически запрещается использовать щеточную насадку для чистки шерсти домашних животных на питомцах.

Установка (Рис. С)

- ◆ Вставьте соответствующую насадку в носовую часть прибора. Убедитесь, что насадка надежно установлена.

Выдвижная щелевая насадка (только NVC215W, NVC215WA и NVC220WC) (Рис. D)

- ◆ Вытяните щелевую насадку (5), как показано на рисунке D, пока она не защелкнется на месте.
- ◆ Чтобы убрать щелевую насадку, нажмите на кнопку (5a) и вдвиньте насадку в пылесборник (3), как показано на рисунке D.

Использование

- ◆ Перед первым использованием заряжайте аккумулятор в течение не менее 24 часов.

Внимание! Во избежание повреждения прибора перед зарядкой удалите всю жидкость и тщательно высушите его.

Зарядка аккумуляторной батареи на зарядной базе (только модели NVC115W, NVC115WA, NVC215W, NVC215WA, NVC220WC, WDC115WA, WDC215WA)

(Рис. В)

- ◆ Убедитесь, что прибор выключен. Аккумулятор не будет заряжаться, если нажат пусковой выключатель (1).
- ◆ Поместите прибор в кронштейн для зарядки (4).
- ◆ Вставьте штекер зарядного устройства в сетевую розетку. Включите питание от сети.
- ◆ Оставьте прибор заряжаться не менее 21 часа.

Во время зарядки зарядное устройство может нагреваться. Это нормальное явление и не указывает на неисправность. Прибор можно вообще не отключать от зарядного устройства.

Внимание! Не заряжайте батарею при температуре окружающей среды ниже 10 °C или выше 40 °C.

Зарядка аккумуляторной батареи с помощью штекера зарядного устройства (только NVC115JL) (Рис. В1)

- ◆ Убедитесь, что прибор выключен. Аккумулятор не будет заряжаться, если нажат пусковой выключатель (1).
- ◆ Вставьте штекер зарядного устройства (4a) в разъем зарядки (4b).
- ◆ Вставьте штекер зарядного устройства в сетевую розетку. Включите питание от сети.
- ◆ Загорится светодиодный индикатор.
- ◆ Оставьте прибор заряжаться не менее 21 часа.

Во время зарядки зарядное устройство может нагреваться. Это нормальное явление и не указывает на неисправность. Прибор можно вообще не отключать от зарядного устройства.

Внимание! Не заряжайте батарею при температуре окружающей среды ниже 10 °C или выше 40 °C.

Включение и выключение (Рис. Е)

- ◆ Чтобы включить прибор, нажмите и удерживайте пусковой выключатель (1).
- ◆ Чтобы выключить прибор, отпустите пусковой выключатель (1).

Сухое всасывание (только NVC-модели)

- ◆ Для ежедневной сухой уборки.

Внимание! Никогда не используйте данные модели для влажного всасывания.

Сухое и влажное всасывание (только WDC-модели)

- ◆ Для ежедневной сухой уборки используйте прибор без установленного на него резинового щетки.

Внимание! Данное изделие предназначено только для уборки небольшого количества пролитых жидкостей.

- ◆ Данный прибор также может использоваться для ежедневной уборки пролитых жидкостей. Для уборки неабсорбирующих твердых поверхностей используйте резиновую щетку. При уборке абсорбирующих поверхностей устройство лучше справится с уборкой пролитых жидкостей без дополнительной принадлежности.
- ◆ Для наивысшей эффективности при удалении пролитых жидкостей с твердых поверхностей вставьте резиновую щетку в отверстие пылесборника.
- ◆ Для обеспечения наивысшей эффективности при использовании данной насадки удерживайте прибор под углом 45° по отношению к очищаемой поверхности и медленно перемещайте прибор на себя.
- ◆ Избегайте переполнения пылесборника. Если в пылесборнике имеется жидкость, не переворачивайте прибор, не кладите его на бок, не направляйте сопло вверх, и не трясите прибор.
- ◆ После сбора жидких веществ необходимо немедленно очистить прибор и фильтр. Если после сбора жидкостей пылесос не очистить должным образом, внутри него может образоваться плесень.
- ◆ Во избежание повреждения прибора перед зарядкой удалите всю жидкость и тщательно высушите его.

Оптимальная сила всасывания

В целях обеспечения оптимальной силы всасывания фильтры необходимо регулярно чистить.

Опорожнение и чистка прибора

Снятие пылесборника и фильтров (Рис. F и G).

Внимание! Фильтры подходят для многократного использования и нуждаются в регулярной очистке.

- ◆ Нажмите на отпирающую кнопку пылесборника (2) и вытяните пылесборник (3).
- ◆ Удерживая пылесборник над мусорным контейнером или раковиной, извлеките фильтр, чтобы опустошить пылесборник.
- ◆ Для установки пылесборника установите его в рукоятку, чтобы он защелкнулся на месте.

Внимание! Запрещается использовать прибор без фильтров. Для обеспечения максимальной производительности поддерживайте фильтры в чистоте.

Поролоновый вкладыш (Рис. H) (только для WDC-модели)

- ◆ Вставьте в центр дефлектора для сухого/влажного всасывания (13) поролоновый вкладыш (12)

Внимание, никогда не используйте прибор для выполнения влажной уборки без установленного дефлектора и поролонового вкладыша.

Фильтр предварительной очистки (Рис. I) (только NVC-модели)

Для обеспечения повышенной эффективности чистки фильтр и фильтр предварительной очистки можно отделить.

- ◆ Поворачивая фильтр предварительной очистки (11) против часовой стрелки, извлеките его из фильтра (10).

Внимание! Никогда не используйте данные модели для влажного всасывания.

Чистка пылесборника и фильтров

- ◆ Пылесборник и фильтры можно промывать теплой мыльной водой.
- ◆ Перед установкой убедитесь, что пылесборник и фильтры полностью сухие.

Замена фильтров

Фильтры необходимо заменять каждые 6–9 месяцев или в случае обнаружения повреждений или износа. Запасные фильтры можно приобрести в одном из представительств BLACK+DECKER:

Техническое обслуживание

Ваше электрическое/аккумуляторное устройство/прибор BLACK+DECKER рассчитано на работу в течение продолжительного времени при минимальном техническом обслуживании. Срок службы и надежность прибора увеличивается при правильном уходе и регулярной чистке.

Внимание! Перед выполнением любых работ по обслуживанию электрических/аккумуляторных приборов:

- ◆ Выключите и отключите прибор от сети.
- ◆ Или выключите прибор и извлеките из него аккумуляторную батарею, если прибор оснащен съемной батареей.
- ◆ Или полностью выработайте заряд аккумуляторной батареи, если она встроенная, и затем выключите прибор.
- ◆ Перед чисткой зарядного устройства отсоедините его от источника питания. Зарядное устройство не требует никакого обслуживания кроме регулярной чистки.
- ◆ Регулярно очищайте вентиляционные прорези зарядного устройства/прибора с помощью мягкой щетки или сухой ткани.

- ♦ Регулярно очищайте корпус двигателя влажной тканью. Не используйте никакие абразивные чистящие средства или средства на основе растворителей.

Защита окружающей среды



Отдельная утилизация. Изделия и аккумуляторные батареи с данным символом на маркировке запрещается утилизировать с обычными бытовыми отходами.

Приборы и аккумуляторные батареи содержат материалы, которые могут быть восстановлены или переработаны в целях сокращения спроса на сырье.

Утилизируйте электрические продукты и аккумуляторные батареи в соответствии с местными положениями. Для получения дополнительной информации посетите наш сайт www.2helpU.com

Технические характеристики

	NVC115JL (H1) NVC115W (H1) NVC115WA (H1) WDC115WA (H1)	NVC215W (H1) NVC215WA (H1) NVC220WC (H1) WDC215WA (H1)
Напряжение (В)	3,6	7,2
Аккумуляторная батарея	Ионно-литиевая	Ионно-литиевая
Вес (кг)	0,53	0,67
Зарядное устройство	SSC-040015EU/ S003BDV0500015	SSC-080015EU/ S003BEV0800015
Входное напряжение (В _{перемен. тока})	100 - 240	100 - 240
Выходное напряжение (В)	4	8,25
Ток (мА)	150	150
Приблизительное время зарядки	10 (часы)	10 (часы)

Гарантия

Компания Black & Decker с уверенностью в качестве своей продукции предлагает клиентам гарантию на 24 месяца с момента покупки. Данная гарантия является дополнительной и ни в коей мере не направлена на ущемление Ваших юридических прав. Гарантия действует на территории стран-участниц ЕС и в Европейской зоне свободной торговли.

Чтобы подать заявку по гарантии, заявка должна соответствовать положениям и условиям Black & Decker; кроме того, Вам потребуется предъявить продавцу или авторизованному специалисту по ремонту подтверждение покупки. Положения и условия 2-летней гарантии Black & Decker и местонахождение ближайшего авторизованного специалиста по ремонту можно узнать через Интернет по адресу www.2helpU.com, или связавшись с местным представительством Black & Decker по адресу, указанному в данном руководстве.

Посетите наш веб-сайт www.blackanddecker.co.uk, чтобы зарегистрировать свое новое изделие Black & Decker и получать информацию о новинках и специальных предложениях.

**BLACK+
DECKER**

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

**2 ГОДА
ГАРАНТИИ**

1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия Black+Decker и выражаем признательность за Ваш выбор.
2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный Гарантийный талон на русском языке. В гарантийном талоне должны быть внесены: модель, дата продажи, серийный номер, дата производства инструмента; название, печать и подпись торговой организации. При отсутствии у Вас правильно заполненного Гарантийного талона, а также несоответствия указанных в нем данных, мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.
3. Во избежание недоразумений, убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство. Гарантийный срок на данное изделие составляет 24 месяцев и исчисляется со дня продажи. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период его нахождения в ремонте. Срок службы изделия составляет 5 лет со дня продажи.
4. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в уполномоченные сервисные центры Black+Decker, адреса и телефоны которых Вы сможете найти на сайте www.2helpU.com или узнать в магазине. Наши сервисные станции - это не только квалифицированный ремонт, но и широкий ассортимент запчастей и принадлежностей.
5. Производитель рекомендует проводить периодическую проверку и техническое обслуживание изделия в уполномоченных сервисных центрах.
6. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и вызванные дефектами производства и / или материалов.
7. Гарантийные условия не распространяются на неисправности изделия, возникшие в результате:
 - 7.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия, применения изделия не по назначению, неправильном хранении, использовании принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не предусмотренных производителем.
 - 7.2. Механического повреждения (сколы, трещины и разрушения) внутренних и внешних деталей изделия, основных и вспомогательных рукояток, сетевого электрического кабеля, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
 - 7.3. Попадания в вентиляционные отверстия и проникновение внутрь изделия посторонних предметов, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение изделия по назначению, такими как: стружка, опилки, песок, и пр.
 - 7.4. Воздействий на изделие неблагоприятных атмосферных и иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети, указанных на инструменте.
 - 7.5. Стихийного бедствия. Повреждение или утрата изделия, связанное с непредвиденными бедствиями, стихийными явлениями, в том числе вследствие действия непреодолимой силы (пожар, молния, потоп и другие природные явления), а также вследствие перепадов напряжения в электросети и других причин, которые находятся вне контроля производителя.
8. Гарантийные условия не распространяются:
 - 8.1. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченного сервисного центра.
 - 8.2. На детали и узлы, имеющие следы естественного износа, такие как: приводные ремни и колеса, угольные щетки, смазка, подшипники, зубчатое зацепление редукторов, резиновые уплотнения, сальники, направляющие ролики, муфты сцепления, бойки, толкатели, стволы, и т.п.
 - 8.3. На сменные и расходные части: цанги, зажимные гайки и фланцы, фильтры, ножи, шлифовальные подошвы, цепи, звездочки, пильные шины, защитные кожухи, пилки, абразивы, пильные и абразивные диски, фрезы, сверла, буры и т.п.
 - 8.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента (как механической, так и электрической), повлекшей выход из строя одновременно двух и более деталей и узлов, таких как ротора и статора, обеих обмоток статора, ведомой и ведущей шестерни редуктора или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочего: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.

Товар получен в исправном состоянии, без видимых повреждений, в полной комплектации, проверен в моем присутствии, претензий по качеству товара не имею. С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

Ф. И. О. и подпись покупателя _____

Уважаемые клиенты, наша сеть авторизованных сервисных центров постоянно расширяется. Актуальную информацию об обслуживании в интересующем вас городе вы можете узнать на сайте

www.2helpU.com

Информация об инструменте

Наименование инструмента	
Модель	
Наименование продавца	
Дата продажи	

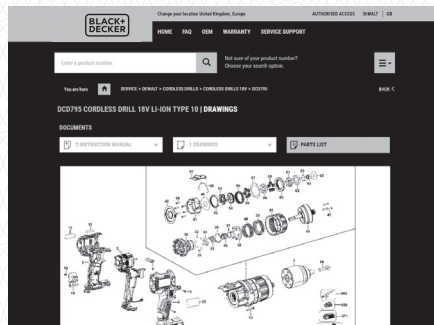
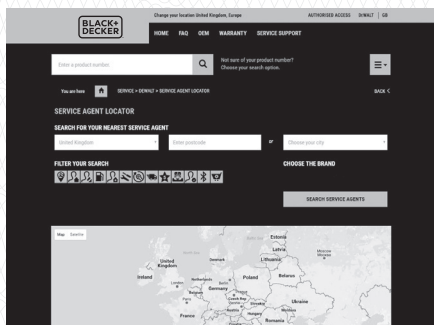
М.П.
Продавца

Серийный номер / Дата производства

Инструмент	
Зарядное устройство	
Аккумулятор 1	
Аккумулятор 2	

На сайте www.2helpU.com доступны следующие функции:

- Список авторизованных сервисных центров
- Удобный поиск ближайшего сервисного центра
- Руководство по эксплуатации
- Технические характеристики
- Список деталей и запасных частей
- Схема сборки инструмента



Также данную информацию вы можете
получить, позвонив по телефону:

8(800) 1000 876

ОТМЕТКА О ПРОВЕДЕНИИ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

№1	№2	№3	№4
№ заказа	№ заказа	№ заказа	№ заказа
Дата поступления	Дата поступления	Дата поступления	Дата поступления
Дата ремонта	Дата ремонта	Дата ремонта	Дата ремонта
Печать и подпись сервисного центра	Печать и подпись сервисного центра	Печать и подпись сервисного центра	Печать и подпись сервисного центра